VR.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
- 11 -
13-10-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 15.755/8.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 29e september 1983 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "houdende vermindering van de kinderbijslag voor zelfstandigen met betrekking tot het jaar 1984", heeft de 6e oktober 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre saisi par le Premier Ministre, le 29 septembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "portant diminution des allocations familiales pour travailleurs indépendants se rapportant à l'année 1984", a donné le 6 octobre 1983 l'avis suivant :

I. STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp heeft tot doel de vermindering van de gezinsbijslag voor zelfstandigen voor 1983 ingevoerd bij het koninklijk besluit nr 159 van 30 december 1982 ook in 1984 toe te passen, met dien verstande dat het maandelijks per rechthebbende in mindering te brengen bedrag van 500 fr. tot 375 fr. wordt herleid.

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 1, 2°, van de bijzondere-machtenwet van 6 juli 1983, dat de Koning de bevoegdheid geeft alle nuttige maatregelen te nemen ten einde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid van de werknemers en van de zelfstandigen te verzekeren.

II. OPMERKINGEN.

Artikel 1 is de letterlijke overneming van artikel 1 van het koninklijk besluit nr 159 van 30 december 1982, met dien verstande dat het maandelijks per rechthebbende in mindering te brengen bedrag van 500 fr. tot 375 fr. wordt teruggebracht.

Krachtens artikel 2 worden de overige bepalingen van hetzelfde besluit toepasselijk gemaakt. Omdat het besluit van 30 december 1982 betrekking heeft op het jaar 1983 terwijl het voorliggend besluit in een gewijzigde regeling voor 1984 voorziet, is het aangewezen die bepalingen in hun geheel te hernemen, werkwijze die overigens gevolgd werd voor gelijkaardige gevallen in de werknemerssector.

.../...

Bij het overnemen van artikel 5 van het besluit van 30 december 1982 houde men echter rekening met de daarbij door de Raad van State gemaakte opmerking, dat om de harmonie van redactie in het stelsel van de sociale zekerheid der zelfstandigen veilig te stellen, het de voorkeur verdient niet direct naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr 23 te verwijzen, maar wel, zoals in het koninklijk besluit nr 37 van 30 maart 1982 is gebeurd, langs het koninklijk besluit nr 12 van 26 februari 1982 om.

I. PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet a pour objet d'appliquer également en 1984 la diminution des allocations familiales pour travailleurs indépendants établie pour 1983 par l'arrêté royal n° 159 du 30 décembre 1982, étant entendu que le montant mensuel à déduire par attributaire est ramené de 500 francs à 375 francs.

Le projet trouve son fondement légal dans l'article 1er, 2°, de la loi de pouvoirs spéciaux du 6 juillet 1983, qui habilite le Roi à prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés et des indépendants.

II. OBSERVATIONS.

L'article 1er du projet reprend textuellement l'article 1er de l'arrêté royal n° 159 du 30 décembre 1982, à cette différence près que le montant mensuel à déduire par attributaire est ramené de 500 francs à 375 francs.

En vertu de l'article 2 du projet, les autres dispositions du même arrêté sont d'application. Comme l'arrêté du 30 décembre 1982 se rapporte à l'année 1983 alors que l'arrêté en projet prévoit un régime modifié pour 1984, il s'indique de reproduire ces dispositions dans leur totalité. Cette méthode a d'ailleurs été suivie pour des cas similaires dans le secteur des travailleurs salariés.

... /...

En reprenant l'article 5 de l'arrêté du 30 décembre 1982, il conviendra cependant de tenir compte de l'observation que le Conseil d'Etat a faite au sujet de cet article, à savoir qu'il est préférable, afin de sauvegarder l'harmonie rédactionnelle du régime de la sécurité sociale des indépendants, de ne pas se référer directement à la convention collective de travail n° 23, mais de viser cette convention par le biais d'une référence à l'arrêté royal n° 12 du 26 février 1982, comme le fait l'arrêté royal n° 37 du 30 mars 1982.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, assessoren van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : S. VAN AELST, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entra la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

S. VAN AELST.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. BAETEMAN.